

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Mestskému zastupiteľstvu mesta Prešov

Správa k účtovnej závierke

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky účtovnej jednotky mesta Prešov, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Primátor mesta je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Primátor mesta je zodpovedný za dodržiavanie povinností podľa Zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).

Zodpovednosť audítora

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

Súčasťou auditu je aj overenie dodržiavania povinností mesta Prešov podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách a v rozsahu, v ktorom zákon o rozpočtových pravidlách ukladá audítorovi toto overenie vykonať.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom účtovnej jednotky, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre podmienený názor.

Základ pre podmienený názor

Výsledok bežného rozpočtu mesta Prešov za rok 2014 je schodok 914 287 €, z toho použitie účelovo viazaných prostriedkov prijatých v predchádzajúcom období predstavovalo 296 246,94 €. Výdavky boli z časti hradené z prostriedkov rezervného fondu.

Mesto nesplnilo povinnosť prerokovať návrh záverečného účtu mesta najneskôr do šiestich mesiacov po uplynutí rozpočtového roka, keď záverečný účet mesta za rok 2013 prerokovalo dňa 19. 9. 2014. K návrhu záverečného účtu mesta pred jeho schválením v mestskom zastupiteľstve nebolo predložené stanovisko hlavného kontrolóra. Mesto prijalo úver, dodržanie podmienok pred prijatím návratného zdroja financovania nebolo preverené hlavným kontrolórom.

Podmienený názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie účtovnej jednotky mesta Prešov k 31. decembru 2014 a výsledky jeho hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Základ pre podmienený názor

Výsledok bežného rozpočtu mesta Prešov za rok 2014 je schodok 914 287 €, z toho použitie účelovo viazaných prostriedkov prijatých v predchádzajúcom období predstavovalo 296 246,94 €. Výdavky boli z časti hrazené z prostriedkov rezervného fondu.

Mesto nesplnilo povinnosť prerokovať návrh záverečného účtu mesta najneskôr do šiestich mesiacov po uplynutí rozpočtového roka, keď záverečný účet mesta za rok 2013 prerokovalo dňa 19. 9. 2014. K návrhu záverečného účtu mesta pred jeho schválením v mestskom zastupiteľstve nebolo predložené stanovisko hlavného kontrolóra. Mesto prijalo úver, dodržanie podmienok pred prijatím návratného zdroja financovania nebolo preverené hlavným kontrolórom.

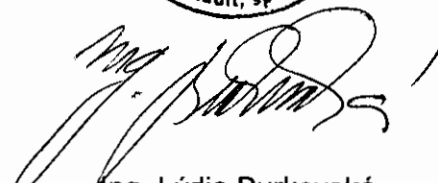
Podmienený názor

Podľa nášho názoru, s výnimkou účinkov skutočnosti opísanej v odseku Základ pre podmienený názor, na základe overenia dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov konštatujeme, že mesto Prešov konalo v súlade s požiadavkami zákona o rozpočtových pravidlách.

Rožňava, 8. apríla 2015

GemerAudit, spol. s r. o.
Šafárikova 65
048 01 Rožňava
Licencia UDVA č. 195




Ing. Lýdia Burkovská
Zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 358

Dodatok správy audítora
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5

Obecnému zastupiteľstvu mesta Prešov

- I. Overili sme účtovnú závierku účtovnej jednotky mesta Prešov k 31. decembru 2014, uvedenú na stranách 1 - 46, ku ktorej sme dňa 8. apríla 2015 vydali správu audítora a v ktorej sme vyjadrili svoj auditorský názor v nasledujúcom znení:

Správa k účtovnej závierke

Základ pre podmienený názor

Výsledok bežného rozpočtu mesta Prešov za rok 2014 je schodok 914 287 €, z toho použitie účelovo viazaných prostriedkov prijatých v predchádzajúcom období predstavovalo 296 246,94 €. Výdavky boli z časti hradené z prostriedkov rezervného fondu.

Mesto nesplnilo povinnosť prerokovať návrh záverečného účtu mesta najneskôr do šiestich mesiacov po uplynutí rozpočtového roka, keď záverečný účet mesta za rok 2013 prerokovalo dňa 19. 9. 2014. K návrhu záverečného účtu mesta pred jeho schválením v mestskom zastupiteľstve nebolo predložené stanovisko hlavného kontrolóra. Mesto prijalo úver, dodržanie podmienok pred prijatím návratného zdroja financovania nebolo preverené hlavným kontrolórom.

Podmienený názor

Podľa nášho názoru, s výnimkou účinkov skutočnosti opísanej v odseku Základ pre podmienený názor, na základe overenia dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov konštatujeme, že mesto Prešov konalo v súlade s požiadavkami zákona o rozpočtových pravidlách.

- II. Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská účtovná jednotka mesto Prešov, uvedenú na stranách 1 - 44, ku ktorej sme dňa 15. mája 2015 vydali správu audítora a v ktorej sme vyjadrili svoj auditorský názor v nasledujúcom znení:

Správa k účtovnej závierke

Základ pre podmienený názor

Výsledok bežného rozpočtu mesta Prešov za rok 2014 je schodok 914 287 €, z toho použitie účelovo viazaných prostriedkov prijatých v predchádzajúcom období predstavovalo 296 246,94 €. Výdavky boli z časti hradené z prostriedkov rezervného fondu.

Mesto nesplnilo povinnosť prerokovať návrh záverečného účtu mesta najneskôr do šiestich mesiacov po uplynutí rozpočtového roka, keď záverečný účet mesta za rok 2013 prerokovalo dňa 19. 9. 2014. K návrhu záverečného účtu mesta pred jeho schválením v mestskom zastupiteľstve nebolo predložené stanovisko hlavného kontrolóra. Mesto prijalo úver, dodržanie podmienok pred prijatím návratného zdroja financovania nebolo preverené hlavným kontrolórom.

Podmienený názor

Podľa nášho názoru, okrem možných vplyvov skutočnosti opísanej v časti Základ pre podmienený názor, konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská účtovná jednotka mesto Prešov, poskytuje pravdivý a verný obraz konsolidovanej finančnej situácie k 31. decembru 2014 a jej konsolidovaného výsledku hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom o účtovníctve.

- III. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenými účtovnými závierkami. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný primátor mesta. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovných závierkach, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnými účtovnými závierkami. Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 1 - 126 sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovných závierkach k 31. decembru 2014. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovných závierok a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru uvedené účtovné informácie vo výročnej správe mesta Prešov poskytujú vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz o účtovných závierkach k 31. decembru 2014, a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Rožňava, 29. júna 2015



GemerAudit, spol. s r. o.
Šafárikova 65
048 01 Rožňava
Licencia UDVA č.195

Ing. Lýdia Burkovská
Zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 358